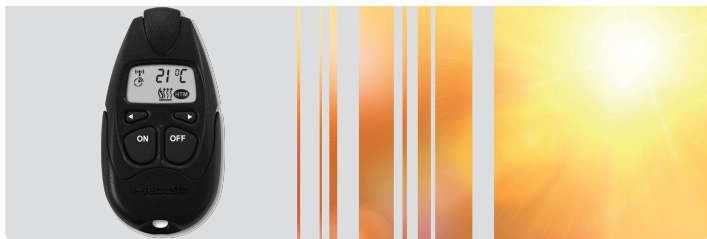


DA

Webasto

Telestart T100 HTM

Betjeningsvejledning



1 Om dette dokument

1.1 Dokumentets formål

Denne betjeningsvejledning hører til produktet og indeholder informationer om sikker brug af Telestart T100 HTM

I betjeningsvejledningen forklares alle betjeningsselementets funktioner.



BEMÆRK

Læs og overhold nøje betjeningsvejledningen til varmeren og de heri indeholdte sikkerhedsanvisninger.




BEMÆRK






Om funktionerne er tilgængelige afhænger af den installerede varmer.

1.2 Håndtering af dette dokument

- Denne betjeningsvejledning og betjeningsvejledningen til varmeren skal læses, før Telestart T100 HTM tages i brug.
- Denne betjeningsvejledning skal gives videre til den nye ejer eller bruger ved salg eller overdragelse af apparatet.

1.3 Anvendelse af symboler og fremhævelser

Tekster med symbolet  henviser til separate dokumenter, som er vedlagt eller kan fås fra Webasto på: <https://dealers.webasto.com>.

- Tekster med symbolet  henviser til nærmere tekniske detaljer.
- Tekster med symbolet  eller  advarer mod mulige materielle skader samt risiko for ulykker eller personskader.
- Tekster med symbolet  beskriver en forudsætning for den følgende instruktion.
- Tekster med symbolet  beskriver en handling.

2 Garanti og ansvar

Webasto fraskriver sig ethvert ansvar for mangler og skader, som skyldes, at monterings- og betjeningsvejledningerne ikke er fulgt. Denne ansvarsfraskrivelse gælder især i tilfælde af:

- Beskadigelser på apparatet på grund af mekaniske påvirkninger.
- Reparation udført af ukvalificeret personale
- Manglende overholdelse af inspektions- og serviceanvisninger
- Reparationer ikke udført på et Webasto serviceværksted
- Ombygning af apparatet uden tilladelse fra Webasto.
- Forkert anvendelse

3 Generelle sikkerhedsanvisninger



FARE

Eksplodingsfare

I omgivelser med brændbare dampe, brændbart støv og farligt gods (f.eks. tankstationer, tankanlæg, brændstof-, kul-, træ- eller kornlagre).

- ▶ Tænd ikke for varmeren, og brug ikke varmeren.



FARE

Forgiftnings- og kvælningsfare

Brug ikke varmeren i lukkede rum uden udsugning af udstødningsgas.

- ▶ Tænd ikke for varmeren, og brug ikke varmeren, heller ikke med programmeret opvarmningsstart.



FARE

Brandfare

Brændbare materialer eller væsker i varmluftstrømmen.

- ▶ Hold varmluftstrømmen fri.



FARE

Risiko for personskader på grund af defekt apparat

Brug ikke en defekt Telestart T100 HTM og tag den ud af drift ved at fjerne sikringen:

- langvarig udvikling af kraftig røg
 - usædvanlig brænderstøj
 - brændstof lugt
 - permanente fejlstop med fejlmeddelelser (blinkkode)
 - beskadiget varmer.
- ▶ Kontakt et Webasto serviceværksted.

4 Anvendelsesformål

Betjeningselementet Telestart T100 HTM er p.t. godkendt til følgende anvendelser:

Til- og frakobling af Webasto vandvarmere.

5 Oversigt



- ① Hus med sender
- ② Display
- ③ Piletast ◀: Vælg menuindstillinger
- ④ ON-tast : Tænd for varmeren eller ventilationen
- ⑤ Batteridæksel
- ⑥ Piletast ▶: Vælg menuindstillinger
- ⑦ OFF-tast : Sluk for varmeren eller ventilationen





BEMÆRK

Generelt gælder: Tryk samtidigt på ON- og OFF-tasten: Gå til den tilhørende indstillingsmode via informationsdisplayet. Det pågældende symbol blinker. Du kan nu ændre indstillingerne ved at trykke på ▶ og/eller ◀. Tryk igen samtidigt på ON- og OFF-tasten: Indstillingsmoden afsluttes, og de indstillede værdier anvendes.

5.1 Forklaring af displaysymboler

Sym-bol	Funktion	Sym-bol	Funktion
	Batteri afladet (helt opladet: ingen visning)		Modtagelse (når der sendes)
	Batteri halvt opladet (helt opladet: ingen visning)		HTM Heating-Time-Management
	Afgangstid		Opvarmning
	Komfortmode (her komforttrin 4, område 1 til 5)		Klokkeslæt

Sym-bol	Funktion	Sym-bol	Funktion
	Tilkoblingstid		Ventilation

6 Funktionsbeskrivelse



Afhængigt af temperaturen inde i køretøjet og det valgte komforttrin overtager Heating-Time-Management (HTM, opvarmnings-tids-styringen) beregningen af opvarmningstiden og varmerens tilkoblingstidspunkt. Følg nedenfor beskrevne indstillingsmuligheder.

Der opnås optimal signaloverførsel i åbent landskab eller fra høje punkter. Under disse forhold kan parkeringsvarmen betjenes med en afstand til bilen på ca. 1000 m.

Hold senderen lodret opad, når den betjenes, og undgå at dække den til foroven (se illustrationen). Er der radioforbindelse mellem Telestart T100 HTM-senderen og modtageren, vises det med et symbol i øverste venstre hjørne af displayet.

Kommer der ikke nogen tilbagemelding, har signalet ikke nået bilen. Prøv igen et par meter herfra. I stærkt bebyggede områder begrænses modtagelsen tilsvarende.



BEMÆRK

Ved eftermonteringer på varmere, som er monteret fra fabrikken, kan der være indskrænkninger i funktionsomfanget. Spørg din mekaniker til råds.



BEMÆRK

OK : Signalet er modtaget og sendt til varmeren.

FAIL : Signalet er ikke overført fejlfrit. Skift position, og prøv at sende igen.

7 Indstilling af køretøjets varmesystem

- ▶ Inden der tændes for varmeren (med tændingen slået til), skal køretøjets varmesystem indstilles til "varm".
- ▶ Indstil bilens ventilator til det laveste trin (lavt strømforbrug).

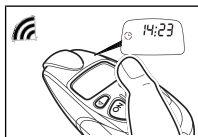


BEMÆRK


Afhængigt af køretøjstypen kan klimaautomatikken foretage disse indstillinger automatisk eller delvist automatisk. Få din specialforhandler til at forklare de optimale indstillinger.

8 Klokkeslæt

8.1 Visning af klokkeslæt



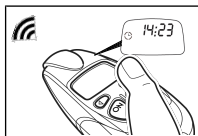
Handlingsanvisning

- ▶ Tryk 1 gang kort på tasten , indtil klokkeslættet vises.

Display



8.2 Indstilling af klokkeslæt








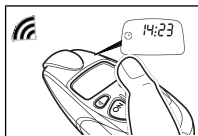
Handlingsanvisning

- ✓ Klokkeslættet vises.
- ▶ Tryk samtidigt på ON- og OFF-tasten.

Display



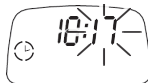
- ▶ Tryk på tasten  eller . Indstil det ønskede timetal.
- ▶ Tryk samtidigt på tasterne  og .
- ▶ Tryk samtidigt på ON- og OFF-tasten. Symbolet  holder op med at blinke. Opvarmningstiden er nu indstillet.



Handlingsanvisning

- ▶ Tryk på tasten  eller . Indstil det ønskede minuttal.

Display



- ▶ Tryk samtidigt på ON- og OFF-tasten. Symbolet holder op med at blinke. Klokkeslættet er indstillet.

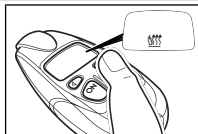
9 Driftstilstand

9.1 Visning af driftstilstand






BEMÆRK

Funktionen ventilation er ekstraudstyr.



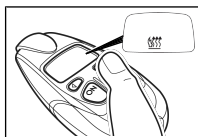
Handlingsanvisning

- ▶ Tryk 3 gange kort på tasten , indtil symbolet opvarmning  eller ventilation  vises.

Display



9.2 Indstilling af driftstilstand







Handlingsanvisning

- ✓ Driftstilstanden opvarmning eller ventilation er valgt.
- ▶ Tryk samtidigt på ON- og OFF-tasten. Displayet blinker.

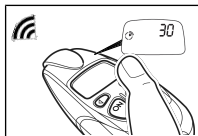
Display




- ▶ Tryk på tasten  eller . Vælg opvarmning  eller ventilation .
- ▶ Tryk samtidigt på ON- og OFF-tasten. Driftstilstanden er nu indstillet.

10 Opvarmningstid

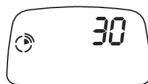
10.1 Visning af opvarmningstid



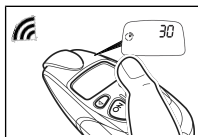
Handlingsanvisning

- ▶ Tryk 4 gange kort på tasten , indtil opvarmningstiden vises.




Display



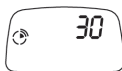
10.2 Indstilling af opvarmningstid



Handlingsanvisning

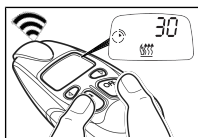
- ▶ Tryk samtidigt på ON- og OFF-tasten.
- ▶ Tryk på tasten  eller . Indstil det ønskede minuttal.
- ▶ Tryk samtidigt på ON- og OFF-tasten. Symbolet  holder op med at blinke. Opvarmningstiden er nu indstillet.

Display



11 Tænd for varmeren

11.1 Håndsender



Handlingsanvisning

- ▶ Tryk på ON-tasten.
- OK : Signalet er modtaget og sendt til varmeren.

Display





Displayet viser driftssymbolet og den resterende driftstid (her en opvarmningstid på 30 minutter).

12 Sluk for varmeren



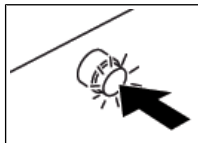
Handlingsanvisning

- ▶ Tryk på OFF-tasten.
- Symbolet opvarmning  eller symbolet ventilation  slukker.

Display



12.1 Til- og frakobling med tast



- ✓ Driftstilstanden parkeringsvarme eller parkeringsventilation vises på tasten.
- ▶ Tryk på tasten (til- eller frakobling af varmer eller ventilation).

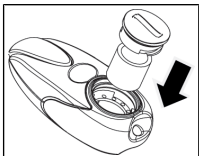
13 Indlæring af håndsender

Håndsenderen Telestart T100 HTM skal indlæres til Telestart modtageren i bilen.

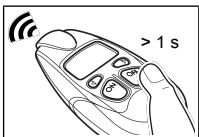
13.1 Fastlæggelse af sikringens monteringsposition

Alt efter varmer og dennes placering eller applikation er Telestart-modtagerens sikring monteret i motorrummet eller kabinen.

13.2 Udførelse af indlæring



- ▶ Læg batteriet i senderens batterirum



- ▶ Tryk på OFF-tasten (i mindst 1 sekund). Håndsenderen er nu indlært.



14 HTM Heating-Time-Management (varmetidsstyring)



Information om opvarmningstiden:

Vi anbefaler at indstille opvarmningstiden efter køretiden (opvarmningstid = køretid).

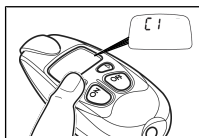
Eksempel: Ved en køretid på ca. 20 minutter (en vej) anbefaler vi, at varmeren ikke kører i mere end 20 minutter.

Varmetidsstyringen  /  muliggør automatisk forvarmning (gælder ikke for ventilation) af bilen til en indstillet afgangstid.


Systemet beregner parkeringsvarmens forvarmningstid afhængigt af bilens kabinetemperatur.

Hvilken kabinetemperatur der er opnået på afgangstidspunktet afhænger af, hvilket af de 5 komforttrin (C1 til C5) der er indstillet. C1 giver en lav velværetemperatur (kort forvarmningstid), mens C5 giver en høj velværetemperatur (lang forvarmningstid). Afgangstiden kan aktiveres op til 24 timer i forvejen.

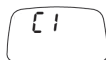
14.1 Visning af komforttrin



Handlingsanvisning

- ▶ Tryk 3 gange kort på tasten , indtil komforttrinnet vises.

Display



14.2 Ændring af komforttrin



BEMÆRK

Afgangstiden skal først deaktiveres. Se "Deaktivering af afgangstid på side 11".



Handlingsanvisning

- ✓ Der er valgt et komforttrin.
- ▶ Tryk samtidigt på ON- og OFF-tasten. Symbolet komforttrin blinker.

Display



- ▶ Tryk på tasten  eller . Indstil det ønskede komforttrin.





- ▶ Tryk samtidigt på ON- og OFF-tasten. Symbolet komforttrin holder op med at blinke.

Komforttrinnet er nu indstillet.

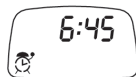
14.3 Visning af afgangstid



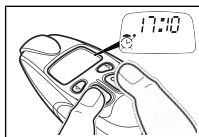
Handlingsanvisning

- ▶ Tryk 2 gange kort på tasten , indtil afgangstiden  vises.

Display



14.4 Indstilling af afgangstid



Handlingsanvisning

- ✓ Der er valgt en afgangstid.
- ▶ Tryk samtidigt på ON- og OFF-tasten.

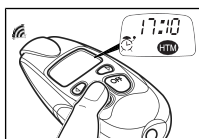
Display



- ▶ Tryk på tasten eller . Indstil den ønskede afgangstid.
- ▶ Tryk samtidigt på ON- og OFF-tasten.

Symbolet holder op med at blinke. Afgangstiden er indstillet.

14.5 Aktivering af afgangstid



Handlingsanvisning

- ✓ Der skal være indstillet en afgangstid, se "Indstilling af afgangstid på side 11".
- ▶ Vis afgangstiden, se "Visning af afgangstid på side 10".

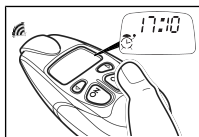
- ▶ Tryk på ON-tasten.

Displayet viser symbolet for varme-tids-styringen og afgangstiden.

Display



14.6 Deaktivering af afgangstid



Handlingsanvisning

- ✓ Der skal være indstillet en afgangstid, se "Indstilling af afgangstid på side 11".
- ✓ Vis afgangstiden, se "Visning af afgangstid på side 10".

✓ Der skal være aktiveret en afgangstid, se "Aktivering af afgangstid på side 11".

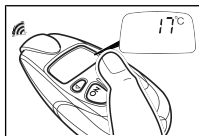
- ▶ Tryk på OFF-tasten.

Symbolet forsvinder. Afgangstiden er nu deaktiveret.

Display



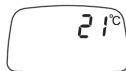
15 Visning af kabinetemperatur



Handlingsanvisning

- ▶ Tryk 2 gange kort på tasten indtil temperaturen vises.

Display



BEMÆRK

Den viste temperatur svarer til bilens kabinetemperatur i nærheden af temperatursensorens monteringssted.
Ved stærke temperaturudsving kan det ske, at den faktiske temperatur på temperatursensoren vises forsinket.

16 Batteri



OBS

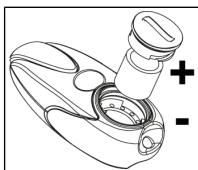
Batterier kan i tilfælde af forkert håndtering lække, blive overophedet eller eksplodere.

- ▶ Følg ved håndtering af batteriet alle forholdsregler og advarsler, som er vedlagt eller trykt på batteriet.
- ▶ Prøv aldrig at oplade batteriet, da det ikke kan oplades.
- ▶ Kortslut aldrig batteriet.
- ▶ Udsæt aldrig batteriet for høj varme.
- ▶ Transportér ikke batteriet sammen med metalgenstande, f.eks. halskæder eller hårnåle.
- ▶ Risikoen for læk er størst på tomme batterier. For at undgå beskadigelser på håndsenderen, skal batteriet tages ud, når det er afladet, eller hvis håndsenderen ikke bruges i længere tid.
- ▶ Hvis der løber væske ud af et beskadiget batteri, og væsken kommer i kontakt med tøj, øjne eller hud, skal du straks skylle med rigeligt vand.
- ▶ Bortskaf batteriet i overensstemmelse med lokale forskrifter. Isolér kontakterne med tape.
- ▶ Hold nye og brugte batterier væk fra børn. Slugning af batteriet kan give alvorlige sundhedsskader. Søg straks læge, hvis batteriet er blevet slugt.

16.1 Bortskaffelse af batteri

Emballage bortskaffes i dertil egnede emballagebeholdere i overensstemmelse med gældende nationale love.

16.2 Skift af batteri



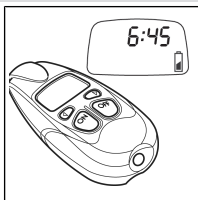
- Vær opmærksom på den rigtige poling, når du sætter batteriet i håndsenderen.

16.3 Batteristatus



BEMÆRK

Der vises ingen ladetilstand, når batteriet er helt opladet.



Ladetilstand

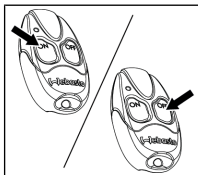
Batteri halvt opladet

Batteri afladet

Displayeksempel



16.4 Håndsenderens batteristatus



- Tryk på ON-tasten eller OFF-tasten. (Varmere kan blive aktiveret eller deaktiveret.)

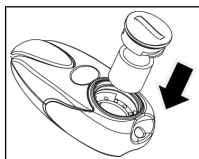
Lysdiodedisplay	Batteristatus
Lyser konstant grøn eller rød i 2 sekunder.	Batteri i orden.

Lysdiodedisplay	Batteristatus
Blinker grøn eller rød i 2 sekunder.	Batteri i orden. Modtager for langt væk eller sender ikke indlært.
Lyser konstant orange i 2 sekunder.	Næsten opbrugt. Meget koldt. Batteri næsten tomt, udskift snart batteriet. Opvarm senderen.
Blinker meget hurtigt orange i 5 sekunder.	Batteri tomt. Udskift batteriet.
Ingen visning.	Batteri tomt. Udskift batteriet.

16.5 Genbrugtagning

Hvis håndsenderen ikke bruges i længere tid, anbefaler vi at tage batteriet ud af håndsenderen for at øge batteriets levetid.

► Isæt batteriet. Se "Udførelse af indlæring på side 9".



► Læg batteriet i senderens batterirum

17 Pleje og håndtering

Batteri og håndsender:

- Undgå beskadigelser.
- Ingen opvarmning over 70 °C (f.eks. direkte sollys).
- Driftstemperatur mellem 0 °C og +50 °C.
- Må kun opbevares i tørre omgivelser uden for meget støv.
- Skal beskyttes mod fugt
- Displayet må kun rengøres med en ren og tør klud.

18 Anneks

18.1 Lovbestemmelser vedrørende montering

Regulering	Typegodkendelsesnumre
Elektromagnetisk kompatibilitet	ECR R10 10R – 047488 Telestart T100 (modtager)



BEMÆRK

Bestemmelserne i disse regler er bindende i gyldighedsområdet for EU-forordningen 2018/858 og bør ligeledes overholdes i lande, hvor der ikke foreligger specielle forskrifter.



Manglende overholdelse af monteringsvejledningerne medfører, at betjeningselementets typegodkendelse bortfalder og dermed også køretøjets standardtypegodkendelse.

18.2 Overensstemmelseserklæring

CE-overensstemmelseserklæring og UKCA-overensstemmelseserklæring
Telestart T100 HTM er udviklet, produceret, testet og leveret i overensstemmelse med de relevante direktiver, forordninger og standarder for sikkerhed, EMC og miljøvenlighed.

Webasto erklærer, at produktet Telestart T100 HTM er fremstillet og leveret i overensstemmelse med disse direktiver og forordninger.

Hele CE-overensstemmelseserklæringen og UKCA-overensstemmelseserklæringen kan downloades på <https://dealers.webasto.com>.

Hvis der mangler sprog, kan de rekvireres hos Webasto. Du kan finde telefonnummeret på Webasto Danmark i Webastos kontaktoversigt eller på Webastos danske hjemmeside.

ID-nr. 9030741C • 11-2021 • Der tages forbehold for ændringer og fejl • © Webasto Thermo & Comfort SE

Europe, Asia Pacific

UK only

Webasto Thermo & Comfort SE
Postfach 1410
82199 Gilching
Germany

Webasto Thermo & Comfort UK
Ltd
Webasto House
White Rose Way
Doncaster Carr

Firmaadresse:
Friedrichshafener Str. 9
82205 Gilching
Germany

DN4 5JH
United Kingdom

Kun i Tyskland
Tel: 0395 5592 229

**UK
CACE**
www.webasto.com

